



Restaurante & Pizzeria

MENU



ENTRADAS | STARTERS

COUVERT 3 PX:4,00€ / 5 PX:5,50€

Pão, manteiga, azeitonas e paté de atum

Bread, butter, olives and tuna pate

Pain, beurre, olives et paté au thon

Brot, Butter, Oliven und Thunfischpastete

CREME DE LEGUMES | 2,00€

Cream of vegetables

Crème de Legumes

Gemüsecreme

CREME DE LEGUMES COM FRANGO | 2,50€

Cream of vegetables with chicken

Crème de légumes au poulet

Gemüsecreme mit Hühnchen

PÃO COM ALHO | 5,00€

Pão com manteiga de alho e queijo ao forno

bread with garlic butter and oven-baked cheese

pain au beurre à l'ail et fromage au four em français

Brot mit Knoblauchbutter und ofengebackenem Käse

1/2 BAGUETE COM MANTEIGA DE ALHO NO FORNO | 3,60€

1/2 Baguette with garlic butter in the oven

1/2 Baguette au beurre à l'ail au four

1/2 Baguette mit Knoblauchbutter im Ofen



SALADA | SALAD | SALADE | SALATE

MISTA: ALFACE, TOMATE E CEBOLA | 5.00€

Mixed: Lettuce, tomato and onion

Melangée: Laitue, tomate et oignon

Gemischter: mit tomaten und zwiebeln

ATUM: ALFACE, TOMATE, ATUM, OVO, CEBOLA E AZEITONAS | 8.50€

Tuna: Letuce, tomato, tuna, egg, onion and olives

Thon: Laitue, tomate, thon, oeuf, oignon et olives

Thunfisch: mit tomaten, zwiebeln und Tafeloliven

FRANGO: ALFACE, CEBOLA, FRANGO, CENOURA RALADA, OVO, MILHO E TOMATE | 8.50€

Chicken: Lettuce, onion, chicken, carrot, egg, corn and tomato

Poulet: Laitue, oignon, poulet, corotte rapée, oeuf, mais et tomate

Hühnchen: mit Zwiebeln, Hühnchen, geschälten karotten eier, mais und tomaten

EMENTA | MENU | MENÜ

BIFE PIMENTA: BIFE DE NOVILHO, BATATA

FRITA E SALADA MISTA | 13.00€

Pepper steak: sump steak, french fries and mixed salad

Steak avec Poivre: Steak de jeunes bovins, salade melangée et pommes frites

Pfeffersteak: mit pommes frites und gemischter salat

PEITO DE FRANGO GRELHADO: SALADA

MISTA E BATATA FRITAS | 9.50€

Grilled chicken breast: w/ mixed salad and french fries

Poitrine de Poulet grillé: Avec salade melangée et pommes frites

Gegrillte Hühnchen und gemischter Salat und Pommes frites

ESPAGUETE À BOLONHESA: CARNE DE

PORCO PICADA E MASSA | 9.50€

Spaghetti Bolognese: minced pork and pasta

Spaghetti Bolognaise: Viande de porc hachée et spaghetti 1/2

Spachetti Bolognese



ACOMPANHAMENTOS | SIDES | PORTION | BEILAGEN

Arroz | Rice Riz | Reis | 3,00€

1/2 Salada Mista | 1/2 Mixed Salad

1/2 Salade Melangée | 1/2

Gemischer Salat | 3,00€

Batata Frita | French Fries | Pommes Frites | Pommes Frites | 4,00€

1/2 Batata Frita | 1/2 French Fries

| 1/2 Pommes frites Pommes

Fritess | 3,00€

Dose Feijão |

Portion Beans

Portion haricot |

Bohne | 3,50€



EMENTA | MENU | MENÜ

BACALHAU À BRAS: BACALHAU MISTURADO COM OVOS E BATATA PALHA E SALADA

(ALFACE E CEBOLA) | 11.00€

Portuguese Codfish specialty bras: Cod mixed w/ eggs and potato chips and salad (lettuce and onion)

Morue à la Brás: Morue mélangée avec oeufs et pommes frites et salade (laitue et oignon)

Kabeljau à Brás: Kabeljau gemischt mit Eiern und Pommes frites und Salat

FILETES DE PESCADA: BATATA FRITA E SALADA MLSTA | 9.50€

Hake fillets: french fries and mixed salad

Filets de merlus: pommes frites et salade mélangée

Seefilet: mit Pommes frites und gemischtersalat

PICANHA: FELJÃO, ARROZ, SALADA, BATATA FRITA E FAROFA | 16.00€

rump steak: Beans, rice, salad, french fries and cassava flour

Picanha Grillé: Haricot, riz, salade, pommes frites, farofa

Steak

filet: mit Bohnen, Reis, Salat, Pommes frites und Farofa



BITOQUE DE VACA: BIFE DE NOVILHO, OVO FRITO, SALADA

MISTA E BATATA FRITA | 10.50€

Beef steak w/ egg: beef, fried egg, mixed salad and french fries

Steak de vache: steak de jeunes bovins, oeuf au plat, salade mélangée et pommes frites

Rindsteak mit Spiegelei: gemischter salat und Pommes frites

BITOQUE DE PORCO: BIFE DE PORCO, OVO FRITO, SALADA MISTA

E BATATAS FRITAS | 9.50€

Pork steak w/egg: pork steak, fried egg, mixed salad and french fries

Escalopes de porc: escalope de porc, oeuf au plat, salade mélangée et pommes frites

Schweinesteak mit Spiegelei

gemischter salat und Pommes frites

HAMBURGERS

ALIBI BURGER | 6.00€

Pão, hamburguer, queijo, tomate, cebola, alface e ovo

Bread, hamburger, cheese, tomato, onion, lettuce and egg

Pain, hamburger, fromage, tomate, oignon, laitue et oeuf

Brot, hamburger, käse, tomaten, zwiebeln, kopfsalat und spiegelei

HAMBURGUER NO PRATO | 9.50€

2hamburguers, batata frita e salada mista

Hamburger on the plate-2hamburgers, french fries and mixed salad

Hamburger sur la plaque-2hamburgers, pommes frites et salase mixte

Hamburger auf dem Teller-2hamburgers, pommes und salat



X-TUDO | 6.50€

Pão, hamburguer, queijo, ovo, bacon, alface, tomate e cebola
Bread, hamburger, cheese, egg, bacon, lettuce, tomato and onion

Pain, hamburger, fromage, oeuf, bacon, laitue, tomate et oignon
Brot, hamburger, käse, spiegelei, speck, salat und zwiebeln

X-BACON | 6.00€

Pão, hamburguer, queijo, bacon, alface e tomate

Bread, hamburger, cheese, bacon, lettuce and tomato

Pain, hamburger, fromage, bacon, laitue et tomate

Brot, hamburger, käse, speck, salat und tomaten

X-FRANGO | 6.00€

Pão, hamburguer de frango, queijo, alface e tomate

X-Chicken Bread, chicken burger, cheese, lettuce and tomato

X-Poulet Pain, hamburger de poulet, fromage, laitue et tomate

X-Hühnchen Brot, Hühnchen hamburger, käse, salat und tomaten

CHEESEBURGER | 5.00€

Pão, hamburguer, queijo, alface e tomate
Bread, hamburger - cheeses, lettuce and tomato

Hamburger avec fromage - Pain, hamburger, fromage, laitue et tomate

Hamburger mit käse Brot - hamburger, käse, salat und tomaten

TOSTAS GIGANTES | BIG TOAST

GRANDS TOASTIES | GROSSE ZWIEBACK

MISTA QUEIJO E FIAMBRE

| ½ 6,90€ | XL 10,90€

Mixed toast Cheese and ham
Jambon et fromage Toasties
Gemischter käse und schinken

FRANGO C/ OU S/ ALHO

| ½ 7,50€ | XL 11,50

queijo, frango, tomate, cebola e alho
Chicken or chicken w/ garlic cheese,
chicken, tomato, onion and garlic
Poulet avec ou sans ail fromage,
poulet, tomate, oignon et ail
Hühnchen mit/ohne knoblauch käse,
hühnchen, tomaten, zwiebeln und
knoblauch



ATUM QUEIJO, TOMATE E CEBOLA

| ½ 7,50€ | XL 12,00€

Tuna, cheese, tomato and onion
Thon, fromage, tomate et oignon
thunfisch, tomaten und zwiebeln

CARNE PICADA QUEIJO E CARNE

PICADA | ½ 7,50€ | XL 11,50€

Minced meat Cheese and minced
meat
Viande hachée fromage et viande
hachée
Hackfleisch thunfisch, tomaten und
zwiebeln



EMENTA | MENU | MENÜ

OMELETE | OMELETTE | OMELETT

FIAMBRE: SALADA MISTA E BATATAS

FRITA | 9.50€

Ham: Mixed salad and french fries

Jambon: Salade melangée et pommes frites

Schinken mit gemischter Salat und Pommes frites

QUEIJO: SALADA MISTA E BATATAS

FRITA | 9.50€

Cheese: Mixed salad and french fries

Fromage. Salade melangée et pommes frites

Käse mit gemischter Salat und Pommes frites

MISTA (QUEIJO E FIAMBRE): SALADA

MISTA E BATATAS FRITA | 9.50€

Mixed (Cheese and Ham): Mixed salad and french fries

Fromage et Jambon: Salade melangée et pommes frites

Schinken mit käse gemischter Salat und Pommes frites



PEQUENO ALMOÇO INGLÊS | ENGLISH BREAKFAST | PETIT DÉJEUNER ANGLAIS | ENGLISCH FRÜHSTÜCK | 8.50€

Bacon, salsicha, ovo,
feijão, tomate, torrada

Bacon, sausage, egg,
beans, tomato, toast

Bacon, saucisse, oeuf,
haricot, tomate, pain grillé

Speck, Wurst, Spiegelei,
Tomaten, Toast



PIZZAS

PEQUENA MÉDIA

SMALL MEDIUM

ALIBI 8,00€ | 12,00€

Molho de tomate, queijo, fiambre, ananás, pimentos e orégano

Tomato sauce, cheese, ham, pineapple, pepper and oregano

Sauce de tomate, fromage, jambon, ananas, piments et origan

Tomatensobe, käse, schinken, ananas, paprika und oregano

MARGARITA 6,50€ | 10,00€

Queijo, molho de tomate e orégãos

Chesse, tomato sauce and oregano

Fromage, sauce de tomate et origan

käse, tomatensobe und oregon

FANTASIA 7,50€ | 10,50€

Molho de tomate, queijo, rodela de tomate, azeitonas, cogumelos, pimentos e cebola

Tomato sauce, cheese, tomato slices, olives, mushrooms, peppers and onions

Sauce de tomate, fromage, tranches de tomate, olives, champignons, piments et oignon

Tomatensobe, käse, tomatenscheiben, tafeloliven, pilze, paprika und zwiebelns



FRANGO 8,00€ | 12,50€

Molho de tomate, queijo, frango, cogumelos, milho, cebola e orégãos

Tomate sauce, cheese, chicken, mushrooms, corn, onion and oregano

Sauce de tomate, fromage, poulet, champignon, mais, oignon et origan

Tomatensauce, käse, hühnchen, pilze, mais, zwiebeln und oregon

QUATRO ESTAÇÕES 7,50€ | 11,50€

Molho de tomate, queijo, frango, cogumelos, milho, cebola e orégãos

Tomate sauce, cheese, chicken, mushrooms, corn, onion and oregano

Sauce de tomate, fromage, poulet, champignon, mais, oignon et origan

Tomatensauce, käse, hühnchen, pilze, mais, zwiebeln und oregon



PIZZAS

PEQUENA MÉDIA

SMALL MEDIUM

CHOURIÇÃO 7,50€ | 12,00€

Molho de tomate, queijo, chourição, cebola e orégãos

Tomato sauce, cheese, chourição, onion and oregano

Sauce de tomate, fromage, chorizo, oignon et origan

Tomatensauce, käse, pudding, zwiebeln und oregon

HAWAL 8,00€ | 12,00€

Fiambre, queijo, ananás, molho de tomate e orégãos

Ham, cheese, pineapple, tomato sauce and oregano

Jambon, fromage, ananas, sauce de tomate et origan

Schinken, käse, ananas, tomatensauce und oregon

PRIMAVERA 7,50€ | 11,00€

Cogumelos, fiambre, molho de tomate, queijo e orégãos

Mushrooms, ham, tomato sauce, cheese and oregano

Champignons, jambon, sauce de tomate, fromage et origan

Pilze, schinken, tomatensauce, käse und oregon



BOLONHESA 7,50€ | 12,00€

Molho de tomate, queijo, carne de porco picada e orégãos

Tomato sauce, cheese, minced pork and oregano

Sauce de tomate, fromage, viande de porc hachée et origan

Tomatensobe, käse, gehacktes schweinefleisch und oregon

AL TONNO 8,00€ | 12,50€

Atum, cebola, molho de tomate, queijo e orégãos

Tuna, onion, tomato sauce, cheese and oregano

Thon, oignon, sauce de tomate, fromage et origan

Thon zwiebeln, tomatensauce, käse und oregon

ROYAL BENGOL 8,00€ | 12,50€

Molho de tomate, queijo, cebola, frango, piri-piri e orégãos

Tomato sauce, cheese, onion, chicken, piri-piri and oregano

Sauce de tomate, fromage, oignon, poulet, piri-piri et origan

Tomatensauce, käse, zwiebeln, hänchen, piri-piri und oregon

MENU INFANTIL | KIDS MENU | MENU AUX ENFANTS | KINDER MENÜ

NUGGETS DE FRANGO COM BATATA FRITAS | 6,50€

Chicken nuggets with french fries
Nuggets de poulet avec pommes frites
Hühnchennuggets mit pommes frites

DOURADINHOS DE PEIXE COM BATATA FRITA | 6,50€

Fish fringers with french fries
Batonets de poisson avec pommes
frites
Fischnuggets mit pommes frites

ESPAGUETE À BOLONHESA: CARNE DE PORCO PICADA E MASSA | 7.00€

Spaghetti Bolognese: minced pork and
pasta
Spaghetti Bolognaise: Viande de porc
hachée et spaghetti
Spaghetti Bolognese: Gehacktes
Schweinefleisch mit Nudeln



HAMBURGUER NO PRATO: HAMBURGUER DE NOVILHO, QUEIJO, OVO E BATATA FRITA | 6,50€

Burger on plate: beef burger, cheese,
egg and french fries
Hamburger au plat: Hamburger de
jeunes bovins, fromage, oeuf, et
pommes frites
Hamburger: Rindfleisch, Käse, Eier
und Pommes Frites

BAGUETES | SANDES | TOSTAS

BAGUESES | SANDWIG | TOASTD'S

BAGUE | SANDWICH | ZWBACK

BAGUETE DE FRANGO | 4.00€

Chicken Baguette
Baguette de Poulet
Baguette mit Hühnchen

BAGUETE DE ATUM | 4.00€

Tuna Baguette
Baguette de Thon
Baguette mit Thunfisch

BAGUETE MISTA | 4.00€

Mixed Baguette
Baguette de Jambon and
Fromage Gemischtes
Baguette

HOT DOG | 3.50€

queijo e batata palha
cheese and potato straw
saucisse, fromage et frites
Wurst, käse und pommes frites



PETISCOS | SNACKS

CAMARÃO COM ALHO, AZEITE E VINHO BRANCO | 15.00€

Shrimp w/ garlic olive oil and white wine

Crevettes avec ail huile d'olive et vin

Garnele mit knoblauch und Oliven und weibwein

PICAPAU - CARNE DE NOVILHO COM PICKLES | 8.50€

Rump steak pieces with pickles

Rumsteak avec pickles

Rumpsteak mit pickles

MOELAS EM MOLHO DE TOMATE | 8.00€

Gizzards w/ tomato sauce

Gérsiers, foie et coeur de poulet avec sauce de tomate

Leber, Hals, und Magen von Hühnchen



CARACOL 1 DOSE 11.00€ | 1/2 DOSE 6,00€

(PERÍODO DE MAIO ATÉ AGOSTO)

Snails

Escargots

Schnecke

AMÊIJOA | 16,00€

Clams

Palourde

Muschel



BEBIDAS | DRINKS

ESPIRITUOSA

- Aguardente Bagaceira **12.00€**
- Aliança Velha | **4.30€**
- ½ Aliança Velha | **3.00€**
- Amarguinha | **2.20€**
- Bacardi | **3.30€**
- Constantino | **3.20€**
- ½ Constantino | **2.30€**
- Croft | **3.20€**
- ½ Croft | **2.30€**
- Famous Grouse | **3.20€**
- ½ Famous Grouse | **2.50€**
- Gin Gordon | **2.80€**
- Jameson | **3.20€**
- ½ Jameson | **2.50€**
- Licor Beirão | **2.90€**
- Macieira | **3.20€**
- ½ Macieira | **2.30€**
- Martini | **2.20€**
- Medronho | **3.90€**
- ½ Medronho | **2.70€**
- Moscatel | **2.20€**
- Ricard | **3.30€**
- Tequila Desperados | **4.00€**
- Velho Barreiro | **2.00€**
- Vodka | **3.40€**
- Whisky Novo JB | **3.20€**
- ½ Whisky Novo JB | **2.50€**
- Whisky Velho Logan | **4.30€**
- ½ Whisky Velho Logan | **3.50€**



CERVEJAS

- Caneca 50cl | 4,00€
- Caneca Chandy 50cl | 4,00€
- Caneca com Martini 50cl | 4,60€
- Cerveja Preta 20cl | **1.30€**
- Cerveja Preta 33cl | **1.50€**
- Cerveja Sagres s/
álcool 33cl | **1.60€**
- Cristal Média | **1.50€**
- Mini Cristal | **1.20€**
- Heineken 25cl | **1.50€**
- Imperial | **1.30€**
- Martini com cerveja 20cl | **2.50€**
- Moscatel com cerveja 20cl | **2.50€**
- Radler | 1,40€
- Sagres Média | **1.30€**
- Mini Sagres | **1.30€**
- Super Bock Média | **1.50€**
- Mini Super Bock | **1.20€**
- Somersby Cidra/blueberry | **2.80€**

BEBIDAS | DRINKS

REFRIGERANTES

- Água Castelo | 1,20€
- Água das Pedras | 1,20€
- Água das Pedras Limão | **2.00€**
- Água Grande s/ gás 1,5lt | 1,60€
- Água Média s/ gás 50cl | **1.00€**
- Água Pequena s/ gás 33cl | **0.70€**
- Água Tônica | 1,60€
- Batido de Frutas Tropicais | **3.00€**
(Cajá, Maracujá, Acerola, Manga, Goiaba, Cajú, Morango e Ananás)
- Coca-Cola | **2.00€**
- Fanta Guaraná | **2.00€**
- Fanta Laranja | **2.00€**
- Frise Limão ou Groselha | **2.00€**
- Ginger ale | 1,60€
- Guaraná Antarctica | **2.00€**
- Lipton Chá verde com Hortelã | **2.00€**
- Néctar de Frutas Compal | **2.00€**
(pêssego, manga, Pêra, Ananás, Maracujá, frutos vermelho, Laranja)
- Nestea | **2.00€**
(Pêssego, Manga e Limão)
- RedBull | 2,60€
- Sprite | **2.00€**
- Sumo Bi | **2.00€**
(Limão, Maracujá ou Cenoura/Laranja)
- Sumo de Frutas Tropicais | **2.80€**
(Cajá, Maracujá, Acerola, Manga, Goiaba, Cajú, Morango e Ananás)
- Sumo Laranja Natural | **2.50€**
- Sumol | **2.00€**
(Laranja, ananás)
- Ucal (Achocolatado) | 1,80€

VINHOS

- Copo de vinho Branco/Tinto **2.40€**
- Jarro de vinho grande 1L
Branco/Tinto | 8,00€
- Jarro de vinho pequeno 50ml
Branco/Tinto | 4,00€
- Porto (copo) | **1.90€**
- Sangria jarro 1L Branca/Tinta | **12.00€**
- Sangria pequena 50ml
Tinta/Branca | 6,00€
- Vinho Branco/Tinto da Casa 750ml
(Convento da Vila - Alentejo) | 8,00€
- Vinho Rosé Mateus R. 750ml | 8,50€
- Vinho Rosé 750ml
(Galitos - Alentejo) | 8,00€

COCKTAILS

- Caipirinha | **5.50€**
- Caipirão | **5.50€**
- Caipiroska | **5.50€**
- Mojito | **5.50€**



MONTES CLAROS



**MONTES CLAROS
ESPUMANTE**

 Arinto,
Alvarinho.

COPO
GLASS €

GARRAFA
BOTTLE €



**MONTES CLAROS
BRANCO/WHITE**

 Arinto, Roupeiro,
Antão Vaz, Alvarinho.

COPO
GLASS €

GARRAFA
BOTTLE 375ml €

GARRAFA
BOTTLE 750ml €



**MONTES CLAROS
TINTO/RED**

 Aragonez, Syrah
Touriga Nacional.

COPO
GLASS €

GARRAFA
BOTTLE 375ml €

GARRAFA
BOTTLE 750ml €



**MONTES CLAROS
RESERVA BRANCO/WHITE**

 Roupeiro, Antão vaz,
Arinto, Verdelho.

COPO
GLASS €

GARRAFA
BOTTLE €



**MONTES CLAROS
RESERVA TINTO/RED**

 Aragonez,
Touriga Nacional
Cabernet Sauvignon
Syrah.

COPO
GLASS €

GARRAFA
BOTTLE €



**MONTES CLAROS
GARRAFEIRA**

 Trincadeira,
Aragonez, Syrah,
Touriga Nacional.

COPO
GLASS €

GARRAFA
BOTTLE €



**ADEGA
DE BORBA**
Established 1911

WWW.ADEGABORBA.PT
[FACEBOOK/ADEGADEBORBA](https://www.facebook.com/AdegaDeBorba)

Sauza Responsável. Beba com moderação.